

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 106 (1988)

Heft: 60

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern Ø 031 61 22 21
 Preis: Kalenderjahr Fr. 71.–, halbj. Fr. 42.–, Ausland Fr. 95.– jährlich
 Inserat: Publicitas, 3001 Bern Ø 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne Ø 031 61 22 21
 Prix: Année civile fr. 71.–, un semestre fr. 42.–, étranger fr. 95.– par an
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne Ø 031 65 11 11, le mm 68 cts
 Parfait tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 60 – 989

Bern, Samstag, 12. März 1988
 Berne, samedi, 12 mars 1988

106. Jahrgang
 1066 année

No 60 – 12. 3. 1988

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister (Stiftungen) – Registre du commerce (fondations) – Registro di commercio (fondazioni)

Kantone – Cantons – Canton
 Zürich, Bern, Luzern, Uri, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 358479-358495

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

GATT Code des normes: Notifications.

Private Anzeigen – Annonces privées – Annunci privati

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufräge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eingereicht werden.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures, au plus tard.

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten verlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alrfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung alrfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gültiggläubigen Erwerber des bestallten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürger des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêté, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'an noncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions; tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les co-débiteurs, caution et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servizi, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le serviti non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignoratizi sono coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanzie dei creditori.

Kt. Zürich

(1185)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die MIP Modimpex SA, Talackerstrasse 17, 8152 Opfikon-Glattbrugg (Post: 8065 Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 3. März 1988 der Konkurs eröffnet worden. Demzufolge sind seitherige Verfügungen über die Aktiven und die Zahlungen an die Konkursitén ungültig.

Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später veröffentlicht.

8304 Wallisellen, 12. März 1988

Konkursamt Wallisellen
 Zentralstrasse 9,
 8304 Wallisellen

Kt. Luzern

(1158)

Gemeinschuldner: Meier Erwin, geb. 25. Dezember 1958, von Emmen, Gärtnerei, Chörbl 2, 6020 Emmenbrücke.

Konkurseröffnung: 2. März 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: 14. März bis 2. April 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 7. März 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf,
 6020 Emmenbrücke

Kt. Bern

(1157)

Gemeinschuldner: Blättler Peter, geb. 21. Juni 1957, von Stans, Papiertechnologie, Eichenring 3, 6023 Rothenburg.

Konkurseröffnung: 2. März 1988 zufolge Insolvenzerklärung.

Eingabefrist: bis 1. April 1988.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.

6020 Emmenbrücke, 7. März 1988

Konkursamt des Amtes Hochdorf,
 6020 Emmenbrücke

Kt. Obwalden

(1186)

Wiederaufnahme des Konkursverfahrens

Der Kantonsgerichtspräsident II des Kantons Obwalden hat die am 26. Januar 1988 verfügte Einstellung des Konkursverfahrens über die **Imfeld AG Lungern**, Malergeschäft, Brünigstrasse, 6078 Lungern, wiederum und die Wiederaufnahme des am 27. November 1987 eröffneten Konkurses angeordnet.

Das Verfahren wird gemäss Verfügung vom 24. Februar 1988 des gleichen Richters summarisch durchgeführt, da ein Gläubiger aufgrund der Einstellungspublikation die Durchführung begeht und den verlangten Kostenvorschuss geleistet hat.

Eingabefrist: 2. April 1988 (berechnet auf den Konkursöffnungstag: 27. November 1987).

Gläubiger, die ihre Forderungen bereits bekanntgegeben haben, sind von der nachmaligen Anmeldung befreit.

6060 Sarnen, 8. März 1988

Konkursamt Obwalden:
Leo Müller

Kt. St. Gallen

(1160)

Vorläufige Konkursanzeige

Mit Verfügung vom 22. Februar 1988 eröffnete der Konkursrichter am Bezirksgericht Oberstotzenburg den Konkurs über **Schlumpf Paul**, geb. 1927, Viehhändler, Dorf, 9656 Alt St. Johann, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Paul Schlumpf, Viehhändler», Dorf, 9656 Alt St. Johann.

Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

8722 Kaltbrunn, 4. März 1988

Konkursamt des Kantons St. Gallen
Zweigstelle Kaltbrunn: H. Scheuble

Kt. Ticino

(1213)

Continuazione della procedura di fallimento

(Art. 231 LEF)

Fallita: **Pecos SA**, Gorduno.

Data del decreto di fallimento: 22 luglio 1987.

La procedura di fallimento, già sospesa per mancanza di attivo (vedi FU n. 69 del 28 agosto 1987), viene continuata mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LEF, come a decreto 2 marzo 1988 del pretore di Bellinzona, a seguito di versamento dell'anticipo spese.

Terme per l'insinuazione di credito: 31 marzo 1988.

6500 Bellinzona, 8 marzo 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti
Per l'ufficio: W. Paioni, uff.

Kt. Solothurn

(1159)

Gemeinschuldner: **Ronealli Remo**, 1953, kaufmännischer Angestellter, von Basel, früher in Balsthal, nun in Solothurn, Niklaus-Konrad-Strasse 30.

Datum der Konkursöffnung: 9. Februar 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 5. April 1988 (die Forderungen sind Wert 5. Februar 1988 aufzurechnen).

4500 Solothurn, 4. März 1988

Konkursamt Solothurn:
Walter Zahnd

Kt. Graubünden

(1212)

Schuldner: **Foi Vittorio (Viktor)**, geb. 3. April 1925, Gipsergeschäft, Giacomettistrasse 43, 7000 Chur.

Datum der Konkursöffnung: 18. Januar 1988.

Ordentliches Verfahren.

Eingabefrist: 11. April 1988.

Erste Gläubigerversammlung: 22. März 1988, um 14.30 Uhr, im Hotel-Restaurant Marsöl, Süsswinkelgasse 25, 7000 Chur.

Falls die erste Gläubigerversammlung nicht beschlussfähig ist, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die Verwertung der Aktiven vorzeitig, freiändig oder steigerungsmässig, vorzunehmen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger innerst zehn Tagen nach der Versammlung dagegen opponiert.

7000 Chur, 9. März 1988

Konkursamt Chur:
U. Ardüber

Kt. de Vaud

(1162)

Failli: **Cataldi Michel**, né le 16 mars 1961, originaire de Bari (I), carrossier, anc. domicilié à St-Sulpice, act. avenue de Montoie 25, 1007 Lausanne, exploitant une carrosserie à la route de Préverenges 8, 1026 Denger.

Date du prononcé: 15 février 1988.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 1er avril 1988.

Communication: Impôt sur le chiffre d'affaires: toutes les déclarations de grossise émises par le failli sous le no 801 386 sont révoquées par la présente publication.

1110 Morges, 4 mars 1988

Office des faillites:
R. Chappuis, préposé

Kt. Solothurn

(1190)

Gemeinschuldner: **Wyss Bodenbeläge AG**, Gsteigli 69, 4618 Boningen.

Eigentümerin des folgenden Grundstückes:

Grundbuch Brittnau Nr. 1902 (Stockwerkeigentum, 3½-Zimmer-Wohnung mit Einstellplatz).

Datum der Konkursöffnung: 19. Januar 1988.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis und mit 3. April 1988 (die Forderungen sind Wert 19. Januar 1988 aufzurechnen).

Es ist beabsichtigt, die Konkursaktiven (Maschinen, Werkzeuge, sowie den obengenannten Stockwerkanteil) so rasch als möglich freiändig zu verwerfen. Gläubiger und weitere Interessenten sollen ihr Interesse bei der unterzeichneten Amtsstelle anmelden, wo auch die detaillierten Unterlagen verlangt werden können.

4600 Olten, 7. März 1988

Konkursamt Olten-Gösgen
Amthausquai 23, 4600 Olten
Tel. 062 24 22 55, intern 263

Kt. Aargau

(1161)

Gemeinschuldner: **Frenguelli-Schenker Margrit**, 1946, von Untersiggenthal, Datatypistin, Trottenstrasse 6, 5415 Nussbaumen.

Datum der Konkursöffnung: 17. Februar 1988 (Insolvenzklärung).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. April 1988

5400 Baden, 4. März 1988

Konkursamt Baden

Kt. du Valais

(1193)

Failli: **Boisform SA**, agencement de cuisine, ébénisterie, etc., de siège social à Colombey-Muraz.

Date de l'ouverture de la faillite: 11 novembre 1987, décision notifiée par pli recommandé du 27 novembre 1987.

Première assemblée des créanciers: mardi 22 mars 1988, à 10 h., à l'Hôtel de Ville (salle du conseil communal) à Monthey.

Délai pour les productions: 30 jours dès la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.

1870 Monthey, 8 mars 1988

Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detorrenté, préposé

Kt. Basel-Stadt

(1187)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Sergio Handels GmbH**, Ramsteinerstrasse 20, Basel, wurde am 3. März 1988 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 12. März 1988

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Aargau

(1191)

Konkursamtliche Nachlassliquidation

Liquidat: **Telesel Recep**, geb. 1945, türkischer Staatsangehöriger, in 5727 Oberkulm, Hauptstrasse 5B wohnhaft gewesen; gestorben am 20. Juli 1987.

Datum der Liquidationseröffnung: 1. März 1988.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 5. April 1988

5036 Oberentfelden, 12. März 1988

Konkursamt des Bezirks Kulm,
5036 Oberentfelden

Kt. du Valais

(1192)

Avis préalable d'ouverture de faillite

Failli: **de Benedettis Joseph**, avenue Europe 73, 1870 Monthey.

Date du prononcé de la faillite: décision judiciaire rendue le 1er février 1988 et notifiée par pli recommandé du 4 février 1988.

Le délai pour les productions des créances et des revendications, la forme de la procédure de liquidation et l'avis d'ouverture de faillite feront l'objet d'une publication ultérieure.

1870 Monthey, 8 mars 1988

Office des faillites de Monthey:
J.-P. Detorrenté, préposé

Kt. Basel-Stadt

(1188)

Vorläufige Konkursanzeige

Über **Intergreat Holding AG**, Arnold Böcklin-Strasse 35, Basel, wurde am 25. Januar 1988 der Konkurs eröffnet.

Nachdem das Appellationsgericht Basel-Stadt mit Urteil vom 23. Februar 1988 die eingehende Berufung gegen das Konkursurteil abgewiesen hat, wird die Konkursöffnung hiermit bestätigt.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 12. März 1988

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Ticino

(872)

Fall. n. 1/1988

Fallito: **Bühlmann Raffaele**, Pambio-Noranco.

Data di apertura del fallimento: 12 gennaio 1988 decreto della pretura del Distretto di Lugano, sezione 5, Lugano.

Termine per l'insinuazione dei crediti e oneri fondiari: 24 marzo 1988.

Termine per le notifiche delle servitù: 15 marzo 1988.

Beni immobili da realizzare:

In territorio del comune di Pambio-Noranco:

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²
A	Abitazione	184	173
B	Piazzale		27
C	Giardino		330

In territorio del comune di Chiasso:

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²
A	Abitazione	1568	85
B	Piazzale		366
C	Autoriemessa		71
D	Autoriemessa		108
E	Pensilina		29
F	Rampa		46

In territorio del comune di Champex/Orsières: nella misura di ½ interstata al fallito.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m ²
Adray	A Hôtel	203	783
	B Chemin		348
	C Place		3242

Prima assemblea dei creditori: 3 marzo 1988, ore 10, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo di giustizia, via Bosi 2a, Lugano.

6901 Lugano, 16 febbraio 1988

Ufficio esecuzione e fallimenti
Lugano, circondario 1
Fto.: F. Poncioni, uff.

Kt. Wallis

(1163)

Gemeinschuldner: **Burri & Co**, Restaurant Central, 3920 Zermatt.

Datum der Konkursöffnung: 22. Januar 1988.

Ordentliche Verfahren gemäss Art. 232 SchKG.

Eingabefrist: 12. April 1988. Die Forderungen sind Wert 22. Januar 1988 aufzurechnen. Bereits in Betreibung gesetzte Forderungen sind ebenfalls anzumelden.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, 21. März 1988, 14 Uhr, Konferenzzimmer des Betreibungs- und Konkursamtes des Bezirkspol. Sagamatten 6, 3930 Visp.

3930 Visp, 7. März 1988

Konkursamt Visp:
K. Lengen

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 22. März 1988 die Durchführung des Konkursverfahrens begeht und für die Kosten derselben im Betrage von Fr. 2500.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Falls nicht

Kt. Aargau

(1214) Das Gerichtspräsidium Baden eröffnete am 10. Februar 1988, auf Glaubigerbegehrungen hin, den Konkurs über Andrzejewski Miroslav, geboren 1940, dipl. Ingenieur, polnischer Staatsangehöriger, in 5415 Nussbaumen, Boldistrasse 6, stellte aber das Verfahren mit Beschluss vom 2. März 1988 mangels Aktiven wieder ein.

Falls nicht ein Glaubiger bis zum 24. März 1988 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, 12. März 1988

Konkursamt Baden

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Kt. Luzern

(1216) Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Scalone Gianbattista, geb. 30. Juli 1951, gest. 10. Mai 1987, italienischer Staatsangehöriger, Monteur, wohnhaft gewesen Dufourstrasse 17, Luzern, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Amtsgericht Luzern-Stadt in Luzern, Beschwerden gegen das Inventar beim Amtsgerichtspräsidium III von Luzern-Stadt, beides innerhalb zehn Tagen anhängig zu machen, widrigfalls der Kollokationsplans und das Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Auflage- und Anfechtungsfrist: 14. bis 23. März 1988.

6000 Luzern, 9. März 1988

K

Ct. Ticino	(1169)	Kt. Luzern	(1222)	Widerruf des Konkurses – Révocation de la faillite
Si rende noto che a datare dal 12 marzo 1988 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento della ditta Polydent S.A. , Mezzovico.		Das Konkursverfahren über Graf Heinz , geboren 4. Juli 1954, von Pfaffnau, Fotograf, Obergrundstrasse 28, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt am 7. März 1988 als geschlossen erklärt worden.		(SchKG 195, 196, 317) – (LP 195, 196, 317)
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro 10 giorni dal deposito altrimenti essa si considererà come riconosciuta.		6000 Luzern, 9. März 1988	Konkursamt Luzern-Stadt	
6901 Lugano, 12 marzo 1988	Ufficio esecuzione e fallimenti del 2º circondario di Lugano			
Ct. Ticino	(1219)	Kt. Luzern	(1223)	Kt. Aargau
Modifica di graduatoria – nuovo deposito		Das Konkursverfahren über Paul Gabriela , geboren 10. Februar 1944, kaufmännische Angestellte, von Ruswil, wohnhaft gewesen Habsburgerstrasse 46, Luzern, jetzt Pfistergasse 21, Luzern, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Stadt vom 9. März 1988 als geschlossen erklärt worden.		(1224)
A seguito di insinuazioni tardive, la graduatoria nel fallimento di Renggli Giovanni , Lugaggia, è stata completata.		6000 Luzern, 9. März 1988	Konkursamt Luzern-Stadt	Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg hat mit Beschluss vom 18. Februar 1988 den am 29. Januar 1987 über Reize Rolf , geboren 1948, EDV-Berater, von Welschenrohr SO, in 5268 Eiken, Hauptstrasse 43, eröffneten Konkurs aufgrund von Art. 195 SchKG widerufen und den Gemeinschuldner wieder in die Verfügung über sein Vermögen eingesetzt.
Eventuali azioni di contestazione del completamento della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.				5200 Brugg, 9. März 1988
6901 Lugano, 9 marzo 1988	Ufficio esecuzione e fallimenti Circondario 2, Lugano Per l'ufficio: A. Cerri, uff.			Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg
Ct. de Neuchâtel	(1170)	Kt. Schwyz	(1173)	Konkurssteigerungen
Modification de l'état de collocation		Das Konkursverfahren über Weber Marcel , geb. 8. Juni 1963, von Menzingen ZG, wohnhaft gewesen in Wollerau, nun Mühlethal, 8374 Mühlehorn, ist durch Verfügung des Einzelrichters des Bezirkes Höfe vom 2. März 1988 als geschlossen erklärt worden.		(SchKG 257-259)
Failly: Margueron Serge, 1960, Sani Service, installations sanitaires, domicilié à Neuchâtel, rue de la Dîme 26.		6000 Luzern, 9. März 1988	Konkursamt Luzern-Stadt	Vente aux enchères publiques après faillite
L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission ultérieure d'une créance en 5e classe par l'administration de la faillite, des créanciers de la faillite susiniquée, peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à partir de cette publication. Sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.				(LP 257-259)
2001 Neuchâtel, 12 mars 1988	Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch			
Kt. Bern	(1171)	Kt. Solothurn	(1174)	Kt. Bern
Schuldner: Scheidegger Hans Rudolf, geb. 25. Juni 1956, von Huttwil, Metzger, früher Hünibachstrasse 90, 3626 Hünibach, heute Thunstrasse 10, 3700 Spiez.		Das Konkursverfahren über von Burg-Weber Louise , 1944, von Bettlach, in Grenchen, Weissensteinstrasse 2, Inhaberin der im Handelsregister am 8. September 1987 gelöschten Einzelfirma Frau von Burg-Weber, Betrieb des Restaurants «Mühle», in Grenchen, Mühlestrasse 17, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 4. März 1988 als geschlossen erklärt worden.		(1179)
Datum des Schlusses: 4. März 1988.		2540 Grenchen, 7. März 1988	Konkursamt Lebern Filiale Grenchen-Bettlach	Einmalige Liegenschaftssteigerung
3601 Thun, 7. März 1988	Konkursamt Thun: F. Hueber			Im Konkursverfahren Untenheim Edgar, Lückhaide 14, 3074 Mur, wird am Freitag, 15. April 1988 im Restaurant Innere Engi, Engestrasse 54, 3012 Bern, um 15 Uhr öffentlich versteigert:
Kt. St. Gallen	(1202)			4½-Zimmer-Eigentumswohnung, Hintere Enghaldenstrasse 86, 3004 Bern
Gemeinschuldnerin: Cotting Innendekoration AG , Toggenburgerstrasse 23, 9500 Wil.		9240 Uzwil, 8. März 1988	Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Uzwil: F. Buchschacher	mit 111 m ² Wohnfläche mit Cheminée und 213 m ² gedecktem Balkon mit Sitzplatz und Dachgarten.
Schlussverfügung vom 2. März 1988.				GB Bern Nr. 2442-24 Amtlicher Wert 1985: Fr. 226 790.–
7000 Chur, 3. März 1988	Konkursamt Chur: U. Ardüser			GB Bern Nr. 1318-31 enthaltend Einstellplatz Nr. 31 Amtlicher Wert 1985: Fr. 14 520.–
Kt. Graubünden	(1175)			prov. konkursamtliche Schätzung: total Fr. 500 000.–
Das Konkursverfahren über V + S Ferienservice AG , Alexanderstrasse 8, 7000 Chur, ist am 2. März 1988 mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Chur als geschlossen erklärt worden.				Die Eigentumswohnung ist sonnig gelegen mit unverbaubarer Aussicht auf die Aare und ca. 5 Minuten von der SZB-Haltestelle Tiefenau entfernt.
7000 Chur, 3. März 1988	Konkursamt Chur: U. Ardüser			Der Zuschlag an der Steigerung erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.
Kt. Graubünden	(1203)			Das Lastenverzeichnis und die Steigerungsbedingungen liegen vom 23. März bis 2. April 1988 beim Konkursamt Bern auf.
Das Konkursverfahren über Leuenberger Max , Sägenstrasse, 7307 Jenins, früher geschäftsansässig an der Gürtelstrasse 59 in Chur, ist am 8. März 1988 mit Verfügung des Konkursrichters des Kreises Maienfeld als geschlossen erklärt worden.		7304 Maienfeld, 8. März 1988	Konkursamt Maienfeld: Forti Stocker	Die Eigentumswohnung kann am 6. April 1988 von 13.30 bis 16 Uhr oder nach Vereinbarung mit der unterzeichneten Amtsstelle besichtigt werden. (Tel. 031 40 46 02).
7000 Chur, 3. März 1988				Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.
Kt. Bern	(1176)			3000 Bern, 7. März 1988 Konkursamt Bern: W. Ochsenebein
Schuldnerin: W + M Engros-Möbellager & Direktverkauf GmbH , Mittlere Strasse 70, 3600 Thun.				
Datum des Schlusses: 4. März 1988.				
3601 Thun, 7. März 1988	Konkursamt Thun: F. Hueber			
Kt. Bern	(1172)	Kt. Aargau	(1176)	Ct. de Vaud
Gemeinschuldnerin: Chrigu's Funkerlädeli GmbH , Ob. Dürrmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.		Das Konkursverfahren über Egli Rolf , 1944, von Bronschhofen, Maler-Gipser, Loonstrasse 4, 5443 Niederrohrdorf, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 29. Februar 1988 als geschlossen erklärt worden.		(1180)
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 8. März 1988.		5400 Baden, 29. Februar 1988	Konkursamt Baden	Vente aux enchères – automobile
4705 Wangen an der Aare, 9. März 1988	Konkursamt Thun: F. Hueber			Le jeudi 17 mars 1988, à 14 h. 30, à Rolle, «Aux Vernes», local des ventes juridiques, l'office des faillites de Rolle, sur commission rogatoire de l'office cantonal des faillites de Fribourg, procédera à la vente aux enchères, à tout prix, sans garantie de:
Konkursamt Wangen an der Aare				1 voiture de tourisme Nissan Laurel 2.4 E, 2391 cm ³ , limousine, couleur bleue, 5 places, 1220 kg, première mise en circulation: 22 octobre 1984.
Kt. Bern	(1220)	Kt. Aargau	(1177)	Bien visible dès 14 h. 15.
Gemeinschuldnerin: Chrigu's Funkerlädeli GmbH , Ob. Dürrmühlestrasse 12 B, 4704 Niederbipp.		Das Konkursverfahren über Gauffroid Pierre , 1944, von Peuchapatte JU, Techniker, Bahnhofstrasse 42, nun Mattenstrasse 2, 5430 Wettingen, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 29. Februar 1988 als geschlossen erklärt worden.		Paiement au comptant, en espèces. Enlèvement immédiat.
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 8. März 1988.		5400 Baden, 29. Februar 1988	Konkursamt Baden	1180 Rolle, 7 mars 1988 Office des faillites de Rolle: G. Mury, préposé
4705 Wangen an der Aare, 9. März 1988	Konkursamt Thun: F. Hueber			
Kt. Bern	(1201)	Kt. Aargau	(1178)	Ct. de Vaud
Failli: Hofer Rudolf , 1944, rue des Eaux 11, 2710 Tavannes.		Das Konkursverfahren über die Firma H. Steiner AG , Zürcherstrasse 72, 5432 Neuenhof, ist durch Beschluss des Gerichtspräsidiums Baden vom 29. Februar 1988 als geschlossen erklärt worden.		(1226)
Date de la clôture par ordonnance du président du Tribunal I du district de Moutier: 7 mars 1988.		5400 Baden, 29. Februar 1988	Konkursamt Baden	Vente d'une villa locative
2740 Moutier, 8 mars 1988	Le préposé aux faillites: F. Voirol			Le mardi 26 avril 1988, à 14 h., en la salle du Tribunal, bâtiment de police, rue du Simplon 38, à Vevey, l'office des faillites de Vevey procédera à la vente aux enchères publiques, à tout prix, de l'immeuble appartenant à la masse en faillite de Monnet Narcisse , appartenant à Corseaux, à savoir:
Kt. Bern				Commune de St-Léger-La Chiésaz – chemin de la Bergerie 10
				Parcelle 1094, folio 4
				habitation et garages 188 m ² places-jardins 628 m ² surface totale 816 m ²
				soit villa de deux appartements.
				Rez: cuisine, salle de bains-WC et 4 chambres dont salon avec cheminée.
				1er étage: logement en duplex comprenant hall, douche-WC, cuisine, séjour avec cheminée, 2 pièces; à l'étage salle de bains-douche-WC, 3 chambres à coucher.
				Situation dominante, agréable.
				L'état des charges, les conditions de vente, l'état descriptif et le plan de vente seront à disposition des intéressés à l'office des faillites de Vevey dès le 8 avril 1988.
				Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
				Les intéressés sont rendus attentifs aux dispositions spéciales de la loi du 16 décembre 1983 relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère dominante.
				Pour visiter et obtenir tout renseignement, s'adresser à l'office (tel. 021 922 89 41).
Kt. Luzern	(1221)	Kt. Aargau	(1225)	Office des faillites de Vevey: R. Stützmann, préposé
Das Konkursverfahren über die ausgeschlagene Verlassenschaft des Sefer Dani , geboren 28. September 1955, gestorben 27. Februar 1987, jugoslawischer Staatsangehöriger, Kellner, wohnhaft gewesen Hotel Hammer, 6013 Egenthal, Gemeinde Schwarzenberg, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 7. März 1988 als geschlossen erklärt worden.		Der Präsident des Bezirksgerichts Laufenburg hat mit Urteil vom 3. März 1988 das summarische Konkursverfahren über Pock Christian , geboren 1965, Gipser, österreichischer Staatsangehöriger, in Frick, Hauptstrasse 78, als geschlossen erklärt.		
6000 Luzern, 9. März 1988	Konkursamt Luzern-Land	5200 Brugg, 9. März 1988	Konkursamt Laufenburg, 5200 Brugg	

**Liegenschaftsverwertungen
im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**
(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innerhalb der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innerhalb der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzes anzumelden.

Kt. Graubünden (1081¹)

Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung

Schuldnerin: Nuovo Hotel Languard SA, 7504 Pontresina.

Pfandgläubigerin: Nuovo Hotel Languard SA, 7504 Pontresina.

Steigerungstag: Donnerstag, den 5. Mai 1988, um 15 Uhr.

Steigerungsort: im Gemeindehaus in 7504 Pontresina.

Ende der Eingabefrist: 24. März 1988.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Oberengadin, in Zuoz, vom 11. April bis 21. April 1988.

Grundstück: Grundbuch Pontresina

Parzelle Nr. 1795, Plan 48, St. Spiert, Grundbuchblatt Nr. 688, Hotel Languard, Assek. Nr. 81

791 m² Gebäudegrundfläche mit Hofraum, Anlagen und Umschwung.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 1 418 000.-

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers mit gesetzlichem Pfandrecht.

Der Erwerber hat an der Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, nach Abrechnung an den Kaufsumme Fr. 100 000.- in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt innerhalb der Eingabefrist ihre Ansprüche am Stockwerkanteil und an dem zu Stockwerkgegenwart aufgeteilten Grundstück als Ganzes, insbesondere für Zinsen und Kosten detailliert, genau anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, alfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin, und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

7524 Zuoz, 29. Februar 1988 Betreibungsamt Oberengadin: Jakob Jaeger

Kt. Aargau (1181²)

Schuldner: Frau Wegmann-Müller Margrit, und als solid. Mitschuldner: Erben des Herrn Wegmann Willi, 8436 Rekingen.

Dritteigentümerin: Frau Dementrina Cruz, Hofmatt 12b, 5452 Oberrohrdorf.

Grundstück: IR Mellikon Nr. 1249, Kat. Plan 4, Parzelle 371 5,23 a Gebäudeplatz, Garten, Dorf, Einfamilienhaus Nr. 140.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 500 000.-

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers in 1. Rang.

Steigerungstag und -ort: Samstag, den 14. Mai 1988, 14.30 Uhr, im Restaurant Jägerhof, Mellikon.

Eingabefrist: bis 23. April 1988.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses während 10 Tagen vom 14. Tage der Steigerung an.

8439 Siglistorf, 12. März 1988 Betreibungsamt Mellikon, 8439 Siglistorf

Kt. Wallis (1182²)

Liegenschaftssteigerung
Das Betreibungsamt des Bezirkes Brig versteigert am Donnerstag, den 5. Mai 1988, um 14 Uhr, im Saal des Restaurants Du Rhône, in 3904 Naters nachgegenannte Liegenschaft zum Höchstangebotge.

Liegenschaft gelegen auf Gebiet der Gemeinde Naters, Parzelle Nr. 6850, Areal 42, Schlüsselacker 4818 m², Platz 1974 m², Wohnblock a) 736 m², Fitnessraum b) 457 m², Kellergaragen c) 1651 m².

Stockwerkgegenwartanteil Nr. 6850/31, Anteil 6/1000 mit Sonderrechten an der 2-Zimmer-Wohnung Nr. 113, im 1. OG C, Reduit Nr. 42 im Hochparterre B

Schätzungswert: Fr. 150 000.-

Eigentümer: Kotthoff Walter, Theodor-Heuss-Strasse 9, D-4417 Altenberge.

Die Versteigerung wird auf Verlangen des Pfandgläubigers durchgeführt.

Eingabefrist: Frist zur Anmeldung der Pfandrechte und dinglichen Rechte bis am 13. April 1988. Für die Hypothekarforderungen sind der Betrag und die Zinsen bis zum Steigerungsdatum zu berechnen und einzugeben.

Steigerungsbedingungen: Die Steigerungsbedingungen liegen in der Zeit vom 18. bis 28. April 1988 jeweils vormittags, beim Betreibungsamt des Bezirkes Brig, Furkstrasse 24, 3904 Naters, zur Einsicht auf.

Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 aufmerksam gemacht.

Der Ersteigert hat anlässlich der Steigerung Fr. 10 000.- in bar anzuzahlen.

3904 Naters, 7. März 1988 Betreibungsamt des Bezirkes Brig Der Vorsteher: Zenklusen Stephan

Nachlassverträge – Concordats Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) – (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Rivocazione della moratoria

(LEF 298, 309)

Ct. Ticino

Il pretore di Locarno-Campagna comunica che, con decreto 8 marzo 1988, ha revocato la moratoria concordataria di 4 mesi concessa con decreto 17 dicembre 1987 al signor Kwiatkowski Ulrich, via Buonamano 67, Ascona, per rinuncia del debitore.

Gli effetti della moratoria sono pertanto decaduti.

6601 Locarno, 8 marzo 1988

Il pretore:
Avv. G. Franscini

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Zürich

(1183)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Bless Bauunternehmung AG in Nachlassl., Zürich/Dübendorf, liegt der gemäss Art. 316r SchKG über die Tätigkeit des Liquidators und über den Stand der Liquidation per 31. Dezember 1987 zu erstattende Bericht während 20 Tagen ab Publikation im Schweizerischen Handelsblatt beim unterzeichneten Liquidator zur Einsicht der Gläubiger auf. Telefonische Anmeldung erforderlich.

8022 Zürich, 7. März 1988

Der Liquidator: Dr. A. Reichmuth
Fraumünsterstrasse 9, 8022 Zürich
Tel. 01 211 10 22

Kt. Zürich

(1207)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Gebr. Stüdi in Nachlassliquidation, Bülach, liegt den beteiligten Gläubigern der Rechenschaftsbericht über den Zeitraum vom 1. Januar bis 31. Dezember 1987 im Büro des Liquidators vom 21. bis zum 30. März 1988 zur Einsichtnahme auf. Es wird um telefonische Voranmeldung ersucht (Tel. 01 211 16 64).

8001 Zürich, 8. März 1988

Der Liquidator:
Dr. Markus Hüning, Rechtsanwalt
Bahnhofstrasse 106, 8001 Zürich

Kt. Luzern

(1228)

Spezialliquidation nach Art. 134 VZG

Das über die Proversa AG in Lq., Pilatusstrasse 18, Luzern, eröffnete Konkursverfahren ist mit Entscheid des Amtsgerichtspräsidenten III Luzern-Stadt am 16. Dezember 1987 mangels Aktiven eingestellt worden und gilt als geschlossen (vgl. Schweizerisches Handelsblatt Nr. 298 vom 23. Dezember 1987, Seite 4978).

Auf Verlangen einer Grundpfandgläubiger wird bezüglich der Grundstücke der genannten Firma, nämlich

1. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 10
9,12 a, Platz auf dem Brünig
2. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 503
Wohn- und Geschäftshaus Nr. 646
10,52 a, Platz und Umschwung auf dem Brünig
3. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 1653
6,45 a Parkplatz, Land und Weg auf dem Brünig, Parkplatz entlang der Haslibergstrasse
4. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2132
59,41 a, Parkplatz und Wald auf dem Brünig
5. Meiringen-Grundbuchblatt Nr. 2196
4,80 a, Platz auf dem Brünig

das Liquidationsverfahren im Sinne von Art. 134 VZG durchgeführt. Die Grundpfandgläubiger und Grundlastberechtigten haben ihre Ansprüche an den Grundstücken insbesondere auch für Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 5. April 1988, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, alfällig für welchen Betrag und welchen Termin. Innerhalb der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf diesen Grundstücken verpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und die Pfandverschreibungen im Original innerhalb der Eingabefrist dem Konkursamt Luzern-Stadt in Luzern einzureichen.

Eingabefrist: für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht: ab heutiger Bekanntmachung bis 5. April 1988. Es ergeht hiermit auch die Aufforderung zur Anmeldung bis 5. April 1988 nach Art. 138 Abs. 2 Ziff. 3 SchKG an alle Inhaber von Dienstbarkeiten, die unter dem früheren kantonalen Recht entstanden sind und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen sind. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten gegenüber einem gutgläubigen Erwerber der belasteten Grundstücke können nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem ZGB ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

6000 Luzern, 5. März 1988

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Schwyz

(1184)

Rechenschaftsbericht

Im Nachlassliquidationsverfahren mit Vermögensabtretung des Jahn Friedrich liegt den beteiligten Gläubigern der 5. Rechenschaftsbericht der Liquidatorin für die Zeit vom 1. Januar bis 31. Dezember 1987 bei der Liquidatorin, Fides, Bleicherweg 33 (7. Stock), 8002 Zürich, zur Einsicht auf. Voranmeldung erwünscht: Tel. 01 249 22 54.

8002 Zürich, 12. März 1988

Die Liquidatorin
im Nachlassverfahren Friedrich Jahn:
Fides

Ct. de Genève (1227)

La débitrice ci-après a obtenu un sursis concordataire de 4 mois.

Les créanciers de la débitrice et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications auprès du commissaire au sursis, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Les débiteurs de la débitrice en sursis sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens de la débitrice, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit sont tenus de les déclarer au commissaire dans le même délai fixé pour les productions.

Le commissaire ne donne aucune garantie pour le paiement des dettes contractées pendant le sursis concordataire (art. 395 ss LP).

Débitrice: Vita Natura S.A., ayant pour but principal l'exploitation d'un magasin de produits naturels, place de l'Octroi 10, 1227 Carouge.

Date du jugement accordant le sursis: 18 février 1988 avec effet dès le 10 mars 1988.

Commissaire au sursis: Gérald Mottier, expert-comptable, chemin du Sauto-D'r Or 23, 1294 Genthod.

Délai pour les productions: expiration le 19 avril 1988.

Assemblée des créanciers: mercredi 8 juin 1988, à 10 h., salle des assemblées de faillites, place de la Taconnerie 7, à Genève.

Délai pour prendre connaissance des pièces: dès le 26 mai 1988 auprès du commissaire.

1294 Genthod, 12 mars 1988

Le commissaire au sursis:
G. Mottier

Handelsregister

Registre du commerce

Registro di commercio

Stiftungen – Fondations – Fondazioni

Zürich – Zurich – Zurigo

15. Februar 1988

Schweizerische Gewerbestiftung, in Zürich 3, Wasserschöpf 41, c/o Hans-Caspar Bodmer (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 4. 8. 1987. Zweck: Verhinderung baulicher Veränderungen an Fließgewässern, soweit diese baulichen Veränderungen den naturnahen Zustand der Gewässer erhalten oder verbessern helfen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 bis 5 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht unter sich, sondern nur gemeinsam mit dem Präsidenten des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in diesem Sinne durch Beat Schmid, von Kloeten und Berneck, in Bassersdorf, Präsident des Stiftungsrates; Martin Mähly, von Basel, in Mels, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Hans-Caspar Bodmer, von Basel und Winterthur, in Zürich, Kassier des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Unilever (Schweiz) AG, in Zürich 5 (SHAB Nr. 169 vom 25. 7. 1987, S. 2998). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für herufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 8. 2. 1988 geändert. Neuer Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Genossenschaft «Zoologischer Garten Zürich» sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 2 Mitgliedern. Fritz Bucher, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun auch Sekretär derselben. Othmar Röthlin, Mitglied des Stiftungsrates, wohnt jetzt in Lindau. Neu führt Kollektivunterschrift: Manfred Studer, von Unterschlatt, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates. Die Vertretung erfolgt jetzt ausschliesslich in der Weise, dass Rolf Balsiger, Präsident des Stiftungsrates, oder Othmar Röthlin je mit Fritz Bucher oder Manfred Studer (alle Mitglieder des Stiftungsrates) zeichnen; die beiden Erstgenannten und die beiden Letzgenannten zeichnen jedoch nicht untereinander.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma W + E Umwelttechnik AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 232 vom 5. 10. 1985, S. 3766). Die Unterschriften von Kurt Buck und Jakob Nigg sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hanno Diethelm, von Stäfa, in Zürich, und Rolf Hofmann, von und in Mellingen, Mitglieder des Stiftungsrates. Die Vertretung der Stiftung erfolgt in der Weise, dass Dr. Dieter von Schulthess, Präsident, und D. Joseph McInnes, Mitglied des Stiftungsrates, einerseits sowie Hanno Diethelm und Rolf Hofmann, Mitglieder des Stiftungsrates, andererseits nicht unter sich zeichnen dürfen.

29. Februar 1988

Stiftung für das Personal des Zoologischen Gartens Zürich, in Zürich 7 (SHAB Nr. 187 vom 12. 8. 1967, S. 2720). Gemäß Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 18. 2. 1988 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Genossenschaft «Zoologischer Garten Zürich» sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, kann der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Mülli, Fensterfabrik Schöfliflisdorf, in Schöfliflisdorf (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1986, S. 73). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Bollhalder, von Alt. St. Johann und Steinmaur, in Steinmaur, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Fürsorgekasse der Monrovia Handelsgesellschaft, in Küsnacht (SHAB Nr. 78 vom 4. 4. 1987, S. 1326). Unterschrift von Yves Oltramare erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: J. Andreas von Schulthess Rechberg, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Carl Weber-Recoullé-Stiftung für Bergbauern-Hilfe, in Zürich 6, Clausiusstrasse 39, c/o Carl Weber-Recoullé (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 16. 12. 1987 und 5. 2. 1988. Zweck: hauptsächlich Bergbauern-Hilfe; kann auch wegen Gemeinnützigkeit steuerbefreite Stiftungen mit gleichem oder anderem Zweck Zuwendungen machen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 3 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Carl Weber-Recoullé, von und in Zürich, Präsident, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien durch Gertrud Weber-Recoullé, von und in Zürich, Vizepräsidentin; Paul Borschberg, von Zürich und Zollikon, in Zollikon, Verwalter, und Marcel Peier, von Zürich in Langnau am Albis, alle Mitglieder des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Hey Männermode AG, in Dällikon (SHAB Nr. 172 vom 20. 7. 1985, S. 2894). Die Unterschrift von Peter Isler ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Mario Schneider, von Buchholterberg, in Hägendorf, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Johnson Matthey & Brandenberger AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 42 vom 21. 2. 1987, S. 698). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 29. 12. 1987 geändert. Neuer Name: Vorsorgeeinrichtung der Johnson Matthey & Brandenberger AG. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma «Johnson Matthey & Brandenberger AG», mit Hauptsitz in Zug und Zweigniederlassung in Zürich sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben. Der Stiftungsrat besteht nun aus mindestens 4 Mitgliedern. Adresse: Glattalstrasse 18, Zürich 11, c/o Johnson Matthey & Brandenberger AG, Zweigniederlassung Zürich.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung CIT Reisen AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1985, S. 127). Stiftungsurkunde gemäß Beschluss des Bezirksrates Zürich vom 12. 3. 1987 geändert. Neuer Name: **Freiwillige Personalfürsorgestiftung der Ouboter Reisen AG**. Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lauten neu «Ouhoter Reisen AG». Unterschrift von Franco Brenta erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Klaus M. Karli, von Zuchwil, in Zürich, und Gino Massarotti, von Campo Blenio, in Montagnola, Verwalter, Mitglieder des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Fundus Martý AG Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 24 vom 31. 1. 1987, S. 394). Die Unterschriften von Christian Risler und Elisabeth Haller sind erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Georg Kälin, von und in Zürich, und Hansjörg Rathgeb, von und in Wallisellen, Mitglieder des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Fa. Sachs-Ornstein & Co, Zürich, in Zürich 9 (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1987, S. 4448). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für herufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 26. 1. 1988 geändert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung der Firma Sachs-Ornstein AG**. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Sachs-Ornstein AG», in Zürich, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassene in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgestiftungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen. Organe der Stiftung: Flüelastrasse 47, Zürich 9, c/o Sachs-Ornstein AG.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung Olivetti-Hermes (Suisse) SA, bisher in Zürich 3 (SHAB Nr. 162 vom 14. 7. 1984, S. 2358). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für herufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 10. 2. 1988 geändert. Neuer Sitz: Wallisellen, Adresse: Industriestrasse 50, c/o Olivetti-Hermes (Schweiz) AG. Neuumschreibung des Zwecks: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma «Olivetti-Hermes (Schweiz) AG», in Wallisellen, sowie deren Hinterbliebene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod, sowie in der Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterlassene in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität, Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von mit der Firma wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen kann angeschlossen werden. Die Stiftung kann zur Finanzierung von Beiträgen und Versicherungsprämien auch Leistungen an andere steuerbefreite Personalfürsorgestiftungen erbringen, die zugunsten der Destinatäre bestehen.

4. März 1988

Personalstiftung der Armin Hunziker AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1981, S. 86). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 3. 2. 1988 geändert. Neuer Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die nachstehend bezeichneten Destinatäre gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Destinatäre sind die Arbeitnehmer der «Armin Hunziker AG», in Zürich, und ihre Angehörigen und ihre Hinterlassene sowie Personen für die der Arbeitnehmer im Zeitpunkt seines Todes oder in den letzten Jahren vor seinem Tod in erheblichem Umfang gesorgt hat. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit. Auch das Personal von Betrieben, die mit der Firma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, kann der Stiftung angeschlossen werden. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern.

4. März 1988

Stiftung Binz 39, in Zürich 3, Binzstrasse 39 (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 10. 12. 1987. Zweck: Förderung der Kunst auf dem ganzen Gebiet der Schweiz, insbesondere Förderung von jungen unterstützungssuchenden Malern und Bildhauern. Die Förderung kann neben finanziellen Unterstützungsbeiträgen auch in der unentgeltlichen Organisation von Ausstellungen, der Zurverfügungstellung von möglichst günstigen Ateliers (höchstens zu Selbstkosten) usw. bestehen; kann alle zur Erreichung ihres Zwecks notwendigen Handlungen und Verfügungen vornehmen, insbesondere auch Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten, vermieten und verwahren. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Vertretung der Stiftung erfolgt mit Einzelunterschrift durch Heinz Levy, von Herrliberg, in Hergiswil NW, einziges Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Fürsorgestiftung für die Mitarbeiter der Witz Holding AG, in Zürich und ihrer Tochtergesellschaften, in Zürich 3 (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1981, S. 2701). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 1. 2. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Witz Holding AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Alfred Schabegg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Stöckli, von Solothurn, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Fürsorgestiftung für die Mitarbeiter der Witz Holding AG, in Zürich und ihrer Tochtergesellschaften, in Zürich 3 (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1981, S. 2701). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 1. 2. 1988 geändert. Neuumschreibung des Zwecks: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Firma «Witz Holding AG», in Zürich, und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundene Unternehmen sowie für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus 2 oder mehr Mitgliedern. Die Unterschrift von Alfred Schabegg ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Stöckli, von Solothurn, in Winterthur, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Hermann Klaus-Stiftung, in Zürich 1 (SHAB Nr. 103 vom 3. 5. 1980, S. 1490). Die Unterschrift von Hans Huher ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Zimmermann, von Mitlödi und Schwändi, in Zumikon, Mitglied des Stiftungsrates. Werner Haas, Vorsitzender des Stiftungsrates, wohnt nun in Maur.

4. März 1988

Vorsorgeeinrichtung der SIHL Zürcher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3 (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1986, S. 106). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Einzelunterschrift nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied derselben. Marianne Isler, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar zugleich als Präsidentin des Stiftungsrates.

4. März 1988

Stiftung Volkshochschule des Kantons Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1980, S. 1777). Unterschrift von Prof. Dr. Werner Weber erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Hans Wyssling, von Stäfa und Zürich, in Uetikon am See, Präsident des Vorstandes.

4. März 1988

Stiftung Kräuel, in Zürich 5 (SHAB Nr. 277 vom 27. 11. 1982, S. 3810). Die Unterschrift von Martin L. Bodmer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Bodmer, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Hans Conrad Bodmer führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Präsident des Stiftungsrates, sondern nun als Vizepräsident derselben.

4. März 1988

Stiftung Volkshochschule des Kantons Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1980, S. 1777). Unterschrift von Prof. Dr. Werner Weber erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Prof. Dr. Hans Wyssling, von Stäfa und Zürich, in Uetikon am See, Präsident des Vorstandes.

4. März 1988

Reischauer-Stiftung, in Zürich 5 (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1982, S. 3550). Die Unterschrift von Martin Ludwig Bodmer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Felix Bodmer, von und in Zürich, Vizepräsident des Stiftungsrates. Dr. h. c. Hans Locher führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nicht mehr als Vizepräsident des Stiftungsrates, sondern nun als Präsident derselben.

4. März 1988

Stiftung für die Photographie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 193 vom 22. 8. 1987, S. 3381). Stiftungsurkunde gemäß Verfügung des Eidgenössischen Departements des Innern vom 18. 2. 1988 geändert. Neuer Name: **Schweizerische Stiftung für die Photographie**.

4. März 1988

Fürsorgestiftung des Bankgeschäfts Rüd Blass & Cie, Inhaber Blass & Cie, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 31. 3. 1984, S. 1137). Unterschrift von Ferdinand Stengle erloschen. Neu hat Kollektivunterschrift zu zweien: Jakob Kaufmann, von Mauensee, in Maur, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Fonds für versuchsfreie Forschung (FFVFF), in Zürich 7 (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1988, S. 476). Margrit Annen führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Quästorin des Stiftungsrates, jedoch weiterhin als Mitglied derselben. Dr. Hans H. Schmid, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Quästor derselben. Dr. Gianpiero Togni, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident des Stiftungsrates. Irène Hagnann, Aktuarin des Stiftungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

4. März 1988

Freizeitgigekstiftung der Migros Bank, in Zürich 1 (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1986, S. 4067). Gemäß Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge des Kantons Zürich vom 17. 2. 1988 ist die Stiftungsurkunde geändert worden. Neuer Name: **Freizeitgigekstiftung der Migrosbank**.

4. März 1988

Wohlfahrtsfonds der Dolder Hotel und Verwaltungs-AG, in Zürich 7 (SHAB Nr. 238 vom 12. 10. 1985, S. 3855). Die Unterschrift von Fritz Bertschi ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: René A. Schaefer, von Zürich und Thörigen, in Jona, Protokollführer des Stiftungsrates (ihm nicht angehörend).

4. März 1988

Stiftung Haus der Begegnung, Zürich, in Zürich 11 (SHAB Nr. 265 vom 14. 11. 1987, S. 4448). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Bruno Altherr, von Teufen, in Moosleerau, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Personalfürsorge der Firma H. Wohlgroth & Co, Zürich, in Zürich 5 (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1986, S. 3966). Unterschrift von Heinrich Martin Wohlgroth erloschen. Harry Louis Wohlgroth führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Aktuar des Stiftungsrates, sondern nur als Präsident desselben. Neu führt Einzelunterschrift: Walter Kalin, von Einsiedeln, in Dübendorf, Aktuar des Stiftungsrates.

4. März 1988

Interkantonale berufliche Vorsorgestiftung für Ärzte und andere akademische Berufe, in Zürich 1 (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1986, S. 1274). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Christine Zeller, von Gossau SG, in Flawil.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

29. Februar 1988

Personalvorsorgestiftung der Rudolf Geiser AG, in Langenthal 1 (SHAB Nr. 151 vom 4. 7. 1987, S. 2697). Fritz Naef ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Kurt Weber, von Eschenz, in Langenthal; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Februar 1988

Personalvorsorgefonds Rudolf Geiser AG, in Langenthal 1 (SHAB Nr. 153 vom 3. 7. 1976, S. 1897). Roland Geiser und Fritz Naef sind aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Thomas Geiser; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Kurt Weber, von Eschenz, in Langenthal; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

29. Februar 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Fritz Kuet AG, vormals Häusler & Cie. AG, Langenthal, in Langenthal 1 (SHAB Nr. 58 vom 11. 3. 1970, S. 543). Rösi Kuet-Megert, Präsident, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat gewählt: Matthias Kuet-Häfeli, von und in Langenthal, als Präsident. Er zeichnet mit Einzelunterschrift.

Büro Bern

29. Februar 1988

Stiftung Hilfe zum Leben, in Bern. Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlicher Urkunde vom 25. November 1987 eine Stiftung. Sie bezieht sich auf Menschen zu helfen, die in Lebensschwierigkeiten stehen, insbesondere Drogenabhängigen und Drogengefährdeten, aber auch Alkoholkranken und psychisch Kranken. Die Stiftung kann therapeutische Einrichtungen, Wohngemeinschaften und Arbeitsstätten errichten und betreiben oder errichten und betreiben lassen. Die Organe der Stiftung sind der aus 9 bis 13 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Präsident und der Vizepräsident führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder einer von ihnen mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Es sind dies: Martin Meier, von Kloten, in Bern, Präsident; Hans-Jakob Stricker, von Stein AR, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Vizepräsident; Franz Stalder, von Spiez, in Bern, und Martin Kull, von Niederlenz, in Bern, Mitglieder des Stiftungsrates. Domizil: Muristrasse 37, bei Franz Stalder.

4. März 1988

Alterswohnen in Gümligen, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern (SHAB Nr. 157 vom 11. 7. 1987, S. 2798). Die Unterschriften von Siegfried Merz und Margrit Gerber sind erloschen.

4. März 1988

Ergänzungsstiftung der Firma Gfeller AG, in Bern (SHAB Nr. 277 vom 28. 11. 1987, S. 4642). Die Unterschrift von Manfred Steiner ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans-Jörg Matter, von Källiken, in Muri bei Bern.

4. März 1988

Pensionskasse der «Graphicart» Internationale Ausrüstungsgesellschaft für graphische Kunst AG, in Bern, in Bern (SHAB Nr. 221 vom 20. 9. 1980, S. 3106). Mit Verfügung vom 23. November 1987 hat das Amt für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht das Kantons Bern als Aufsichtsbehörde die Stiftungskurde geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 6 Mitgliedern. Die Unterschriften von Paul Bollmann, Heinrich Lergier und Alfred Zinggeli sind erloschen. Hans Guldmann, nun in Bern, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied und Sekretär des Stiftungsrates (bisher Sekretär). Neues Domizil: Optingenstrasse 27, bei Hans Guldmann.

4. März 1988

BVG-Vorsorgestiftung der Jordi-Unternehmungen, in Bern (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1985, S. 2894). Barbara Stauffer heisst nun Barbara Reber-Stauffer und ist jetzt Bürgerin von Schangnau.

4. März 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Heinz Küng, in Bern (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1982, S. 1486). Neues Domizil: Nording 54.

4. März 1988

Dr. Eugen Renfer Stiftung, in Bern (SHAB Nr. 242 vom 15. 10. 1977, S. 3306). Die Unterschrift von Prof. Dr. Christoph von Greyerz ist erloschen. Dr. Franz Kellerhals, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als dessen Sekretär. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Dr. Regula von Greyerz-Gloor, von und in Bern, Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Personalvorsorgestiftung VLG Bern, in Bern (SHAB Nr. 139 vom 18. 6. 1983, S. 2125). Ihre Kollektivunterschrift zu zweien führen nun: Hans Klötzli als Vizepräsident (bisher Mitglied des Stiftungsrates) und Jean-Pierre Frézard als Mitglied und Sekretär (bisher als Vizepräsident).

Büro Biel – Bureau de Bienne

29. Februar 1988

Hans & Erna Besch-Stiftung, in Biel (SHAB Nr. 199 vom 27. 8. 1983, S. 2999). Dr. phil. Willy Rytz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates: Christoph Berger, von Langnau im Emmental, in Bern. Der Präsident und ein weiteres Mitglied des Stiftungsrates vertreten die Stiftung mit Kollektivunterschrift.

1. März 1988

Caisse de retraite de Recta SA, à Biel (FOSC du 29. 6. 1985, no 148, p. 2515). Suivant décision du conseil de fondation du 8 septembre 1987, approuvée par l'Office de la prévoyance professionnelle et de la surveillance des fondations du canton de Berne le 9 décembre 1987, l'acte de fondation a été entièrement révisé. La caisse a pour but d'aider le personnel de la fondatrice à faire face aux conséquences économiques de la retraite, de l'invalide et de la mort, en assurant des prestations fixées par voie réglementaire. Le comité de la caisse se compose dorénavant de 4 membres au moins. Les autres modifications ne sont pas soumises à publication. Suzanne Rossel, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil de fondation; sa signature est éteinte. Nouveau membre du conseil de fondation: Herbert Steiner, de Ringenbergen BE, à Oropund. Il signe collectivement à deux avec le président du conseil de fondation Hans Gloor.

1. März 1988

Personalvorsorgestiftung der Marex, sanitäre Apparate AG, in Biel (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1975, S. 488). Gemäss Verfügung des Amtes für berufliche Vorsorge und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern vom 25. Januar 1988 ist diese Stiftung aufgehoben. Sie wird gemäss Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1988

Personalvorsorgestiftung der Firma Domenico Calderari AG, in Biel (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1986, S. 2226). Der Stiftungsrat Robert Calderari ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Stiftungsmitte mit Kollektivunterschrift zu zweien: Enzo Calderari, von Biel BE und Rancate, in Biel BE, und Mario Calderari, von Biel BE und Rancate, in Nidau.

Büro Aarberg

29. Februar 1988

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Franz Odermatt, vormals Gisler und Odermatt, in Schattdorf (SHAB Nr. 150 vom 30. Juni 1962, S. 1919). Name der Stiftung nun: Personalfürsorgestiftung Franz Odermatt, Bauschreinerei und Fenstefabrik. Irène Odermatt-Regli, Mitglied, ist infolge Todes aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Änderung der Stiftungsurkunde mit Verfügung der Volkswirtschaftsdirektion Uri, Abteilung berufliche Vorsorge, vom 25. Februar 1988.

Büro Olten-Göschen in Olten

1. März 1988

Jenny von Arx-Stiftung, in Olten (SHAB Nr. 217 vom 18. 9. 1982, S. 3014). Unterschriften Dr. Hans Derendinger, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Werner Haggmann, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Eduard Voglin, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Philipp Schumacher, von Olten und Sins, in Olten, Präsident des Stiftungsrates; Hans Ulrich Leuenberger, von Olten und Walterswil BE, in Olten, Vizepräsident des Stiftungsrates, und Gerhard Reinmann, von Olten und Walliswil bei Niederbipp, in Olten, Mitglied des Stiftungsrates und Aktuar, Roland Hofmann, Mitglied des Stiftungsrates, führt seine Unterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

1. März 1988

Personalfürsorge Stiftung der Maurolin AG, in Dulliken (SHAB Nr. 124 vom 1. 6. 1983, S. 2117). Änderung der Stiftungsurkunde mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 24. 2. 1988. Schreibweise des Namens nun: Personalfürsorge-Stiftung der Maurolin AG. Eine weitere Änderung betrifft die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Unterschriften Ernst Scheidegger und Walter Richiger, Mitglieder des Stiftungsrates, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Franz Fistarol, von und in Basel, Mitglied des Stiftungsrates, Hans Gertsch, Präsident des Stiftungsrates, und Kurt Hauert, Vizepräsident des Stiftungsrates, führen ihre Unterschriften zu zweien nun ohne Einschränkung.

3. März 1988

Personalfürsorge-Stiftung der Firma Xaver Stöckli in Olten (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1983, S. 520). Stiftung infolge Anschlusses an die «Patria-Stiftung zur Förderung der Personalversicherung», in Basel, durch Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 1. 12. 1987 aufgehoben und gemäß Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

1. März 1988

Frobürg-Stiftung für Vorsorgeanlage, in Olten (SHAB Nr. 151 vom

4. 7. 1987, S. 2698). Nachdem die Stiftung kein Vermögen mehr hat, wurde diese durch Beschluss der Aufsichtsbehörde vom 9. 2. 1988 aufgehoben und gemäß Art. 104 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Wuco GmbH, in Olten (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1982, S. 886). Änderung der Stiftungsurkunde, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen, mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 20. 8. 1987. Zweck nun: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität sowie bei besonderer Notlage. Stiftungsrat nun: 2 oder mehr Mitglieder. Unterschrift Ernst Wullschleger, Präsident des Stiftungsrates, infolge Todes erloschen. Einzelunterschrift neu: Rolf Wullschleger, von Aarburg, in Olten, Präsident des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Markus Kündig, Buchdruckerei, in Zug (SHAB Nr. 130 vom 5. 6. 1976, S. 1606). Änderung der Stiftungsurkunde durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 24. Februar 1988. Neuer Name: Personalfürsorgestiftung der Kündig Druck AG. Neue Zweckumschreibung: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie für deren Angehörige und Hinterbliebene bei Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeten Notlagen. Stiftungsrat neu: 4 Mitglieder. Die Unterschrift von Daisy Kündig geb. Imhof, bisher Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Werner Walker, von Altendorf UR, in Zug, und Paul Weller, von Zug, in Steinhausen, Mitglieder des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Trumpf Maschinen AG, in Baar (SHAB Nr. 90 vom 20. 4. 1985, S. 1513). Die Unterschrift von Otto Bernhardt, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Hans Dieter Pötsch, österreichischer Staatsangehöriger, in Stuttgart (D), Präsident des Stiftungsrates.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung Rolf Wesemann, Malergeschäft, in Zug (SHAB Nr. 33 vom 9. 2. 1985, S. 520). Aufhebung der Stiftung durch Verfügung der Direktion des Innern des Kantons Zug vom 17. Februar 1988. Die Liquidation ist durchgeführt, die Stiftung erloschen.

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Euclid-Gruppe, in Zug (SHAB Nr. 135 vom 14. 6. 1986, S. 2326). Die Unterschrift von Annemarie Zehnder, Mitglied des Stiftungsrates, ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu: Peter Wiget, von Schwyz, in Ibach, Gemeinde Schwyz, Mitglied des Stiftungsrates.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Witwen- und Waisenkasse der St. Jakobsloge Basel, in Basel (SHAB Nr. 15 vom 19. 1. 1985, S. 224). Unterschriften Hans Gremmelsacher, Stiftungsratspräsident und Huldrych Spöri, Stiftungsratskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Martin Breil, von und in Basel, Stiftungsratskassier (Mitglied), und Max Madörin, von Zungen, in Sissach, Stiftungsratsvizepräsident. Kurt Schneider, bisher Stiftungsratsvizepräsident, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident zu zweien.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Springer AG, in Basel (SHAB Nr. 271 vom 21. 11. 1987, S. 4547). Die Kantonale Verwaltung für die direkte Bundessteuer hat der Löschung zugestimmt. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 27. 8. 1987 gelöscht.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Lämmli Couture, in Basel (SHAB Nr. 229 vom 30. 9. 1978, S. 3022). Stiftung infolge Verteilung des restlichen Vermögens aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 12. 2. 1988 im Handelsregister gelöscht.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Schudel & Co. AG, in Riehen (SHAB Nr. 66 vom 21. 3. 1981, S. 889). Unterschrift zu zweien neu: Robert Gall, von Basel, in Bettingen, und Christian Joss, von Basel, in Riehen, beide Stiftungsratsmitglieder.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Alex Roesen, in Basel (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1961, S. 1143). Domizil: Gasstrasse 20, bei Alex Roesen. Unterschriften Alexander Roesen, Stiftungsratspräsident, sowie Elsa Maier und Otto Wittwer, Stiftungsratsmitglieder, erloschen. Einzelunterschrift neu: Jörg Roesen, von Basel, in Binningen, Stiftungsrat.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

2 mars 1988

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Fromage Gruyère S.A., à Bulle (FOSC 19 mai 1979, no 116, p. 1642). Selon décision de son conseil de fondation du 16 avril 1987, approuvée par l'autorité de surveillance, le 23 novembre 1987, la fondation a décidé sa dissolution. Elle est radiée du registre du commerce, son patrimoine étant repris par la Fondation Commune de Patria-Bâle.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Dr. J. Luterbacher & Söhne AG, in Grenchen (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1982, S. 327). Die Stiftung wird gemäß Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 22. 12. 1987 und Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung im Handelsregister gelöscht.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung Schmitz frères & Cie. S.A. und Serva S.A., in Grenchen (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1984, S. 4008). Die Stiftung wird gemäß Beschluss des Regierungsrates des Kantons Solothurn vom 1. 12. 1987 und Zustimmung der kantonalen Steuerverwaltung im Handelsregister gelöscht.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

29. Februar 1988

Otto und Bertha Faller-Schweizer-Stiftung, in Arlesheim (SHAB Nr. 217 vom 16. 9. 1978, S. 2883). Stiftung gelöscht (Art. 88 Abs. 1 ZGB/Art. 104 HRegV), nachdem die Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion gemäß Verfügung vom 11. Februar 1988 die Auflösung von Gesetzen wegen festgestellt hat, weil der Stiftungszweck infolge Erschöpfung der Stiftungsmittel nicht mehr erfüllt werden kann und keine Destinatäre mehr vorhanden sind.

2. März 1988

Personalfürsorgestiftung Ingenieurbüro Holinger AG, in Liesental (SHAB Nr. 223 vom 26. 9. 1987, S. 3804). Unterschrift Heinz Schaffner, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Brunner, von Winterthur, in Rohr AG, Stiftungsratsmitglied.

3. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Schmidt, in Pratteln (SHAB Nr. 28 vom 3. 2. 1962, S. 364). Änderung der Stiftungsurkunde: 22. Dezember 1987, mit Zustimmung der Justiz-, Polizei- und Militärdirektion, Abteilung Stiftungen und berufliche Vorsorge, vom 5. Januar 1988. Name der Stiftung nun: Vorsorgestiftung der Firma Hans Schmidt. Zweck nun: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Mitarbeiter der Stifterfirma und mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmen, sowie für deren Angehörige und Hinterlassene, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann über die gesetzlichen Mindestleistungen hinaus weitergehende Vorsorge betreiben, einschliesslich Unterstützungsleistungen in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall, Invalidität und Arbeitslosigkeit. Stiftungsrat nun mindestens 2 Mitglieder. Weitere Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Heinrich Wiesler AG, in Münsenstein (SHAB Nr. 36 vom 12. 2. 1972, S. 374). Unterschriften Willi Wiesler-Gürtler, Stiftungsratspräsident, und Bernhard Kalbermann, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Ralph Wiesler-Frener, von Neuenburg und Büren an der Aare, in Münchenstein, Stiftungsratsmitglied. Heinz Wiesler-Brodbeck führt seine Unterschrift zu zweien nun als Stiftungsratspräsident.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

2. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Fa. Kurt Müller Maschinen-Revisions AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1988, S. 477). Benjamin Forster wohnt nun in Uhwiesen, Gemeinde Laufen-Uhwiesen. Neue Domiziladresse: Rheingoldstrasse 7, bei Hans Mäder.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

29. Februar 1988

Wohlfahrtsfond der Firma Max Kreier AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1988, S. 477). Gemäß Verfügung des Departements des Innern vom 19. Februar 1988 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma und die Angehörigen bzw. Hinterbliebenen dieser Personen bei Alter, Invalidität, Krankheit, Arbeitslosigkeit, Militärdienst, Unfall und Tod des Arbeitnehmers sowie bei besonderer Notlage und für Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma A. Günther & Co. A.-G., in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1988, S. 477). Gemäß Verfügung des Departements des Innern vom 19. Februar 1988 wurde die Stiftungsurkunde teilweise geändert. Der Stiftungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Wollmex A.-G., in Sevelen (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1983, S. 1926). Die Unterschriften der Stiftungsratsmitglieder Hanspeter Hausherr, Präsident, und Walter Fessler, Präsident, sind erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschriften in den Stiftungsrat gewählt: Alfred Gloor, von Oberkulm, in Vaduz (FL), Präsident, und Dr. Hans B. Wyss, von Bern und Michel, in Zürich.

1. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Hauser AG, St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 99 vom 30. 4. 1983, S. 1460). Gemäß Verfügung des Departements des Innern vom 23. Februar 1988 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Firma sowie ihrer Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität und Tod sowie Unterstützung des Vorsorgenehmers oder seiner Hinterbliebenen in Notlagen wie Krankheit, Unfall oder Invalidität. Der Stiftungsrat besteht nun aus 3 oder mehr Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

1. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Willi Elbe & Co., in Grabs (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1985, S. 1836). Die Unterschrift von Jakob Gantenbein, Stiftungsratsmitglied, ist erloschen.

1. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Eisenring AG, Jonschwil, in Jonschwil (SHAB Nr. 6 vom 10. 1. 1987, S. 95). Die Unterschrift von Charly Künnli, Stiftungsratsmitglied und Arbeitnehmervertreter, ist erloschen. Neu wurde in den Stiftungsrat und als Arbeitnehmervertreter gewählt: Kaspar Mettler, von Hemberg, in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg. Je ein Arbeitgebervertreter zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Arbeitnehmervertreter.

1. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Beerli AG Wil, in Wil (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1976, S. 2737). Neue Adresse: bei der Stifterfirma, Neulandenstrasse 43, 9500 Wil.

2. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Bruno Winterhalter A.G., St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 7. 2. 1987, S. 499). Gemäss Verfügung des Departementes des Innern vom 23. Februar 1988 wurde die Stiftungsurkunde neu gefasst. Zweck ist: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen sowas für deren Angehörige und Hinterlassene gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität sowie Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst oder Arbeitslosigkeit. Der Stiftungsrat besteht nun aus vier Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tat-

sachen.

3. März 1988

Personalvorsorge der Frisco-Findus AG, in Rorschach (SHAB Nr. 116 vom 21. 5. 1983, S. 1747). Die Unterschrift von Hans Fischer, Präsident des Stiftungsrates, ist erloschen. Rolf Egger, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Stiftungsrates und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat und als Vizepräsident gewählt: Dr. Ruedi Müller, von Wartau, in Goldach. Felix Rüst, Mitglied des Stiftungsrates und Geschäftsführer, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun ohne Einschränkung.

Graubünden – Grisons – Grigioni

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung Pro Parsenn, in D a v o s (SHAB Nr. 60 vom 14. 3. 1987, S. 1004). Gemäss Verfügung vom 15. 2. 1988 des Justiz-, Polizei- und Sanitätsdepartementes (Aufsichtsbehörde) wurde die Stiftungsurkunde revidiert. Neuer Name: **Personalfürsorgestiftung Pro Parsenn in Davos**. Neue Zweckumschreibung: Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie deren Angehörige und Hinterbliebene durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Tod, Krankheit, Unfall, Invalidität und unverhinderter Notlage. Die Stiftung kann Zuwendungen an andere dem Stiftungszweck dienende steuerbefreite Vorsorgeeinrichtungen machen, denen die Stifterfirma angeschlossen ist. Insbesondere können auch reglementarische Arbeitgeberbeiträge im Rahmen der genannten Vorsorgeeinrichtungen finanziert werden. Der Stiftungsrat besteht neu aus mindestens drei Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Spanplattenwerk Fideris AG, in Fideris (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1986, S. 448). Josef Kalt, Präsident, wohnt nun in Kleindöttingen, Gemeinde Böttstein.

Aargau – Argovie – Argovia

29. Februar 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma L. Geissmann, Car- und Autobusbetrieb, in Mellingen (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1965, S. 178). Stiftung mit Zustimmung des Departementes des Innern vom 24. 7. 1986 aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung im Handelsregister gelöscht.

2. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Ing. E. Brunner AG, in B a d e n (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1984, S. 692). Unterschriften Heinz Reuter, Stiftungsratspräsident; Ernst Knörr, Stiftungsratsvizepräsident, und Josef Rumo, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Alfred Hort, von Wölflinswil, in Windisch, Stiftungsratspräsident; Edgar Härry, von Birrwil, in Oberrohrdorf, und Guido Rippstein, von Kienberg, in Baden, Stiftungsratsmitglieder. Domizil nun: bei der Stifterin, Mellingerstrasse 140.

2. März 1988

Versicherungskasse der Arbeiter der Aktiengesellschaft Oederlin & Cie, in Obersiggenthal (SHAB Nr. 98 vom 28. 4. 1984, S. 1492). Unterschriften Hans Rudolf Witschi, Stiftungsratspräsident, und Karl Burger, Stiftungsratsmitglied, erloschen. Guido Schmid (Vertreter der Stifterin), bisher Aktuar, zeichnet nun als Stiftungsratspräsident weiterhin zu zweien mit einem Vertreter der Versicherten.

4. März 1988

Metron-Stiftung für Personalvorsorge, in Windisch (SHAB Nr. 229 vom 3. 10. 1987, S. 3891). Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Kirsch, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Stiftungsratsmitglied.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

29. Februar 1988

Personalstiftung der Model AG, in Weinfelden (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1987, S. 1864). Hans Wendel, Mitglied, ist aus dem Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt: Marco E. de Stoppapi, von Ponte Tresa, in Bolligen, und Paul Grob, von Nesslau, in Wil SG, als Arbeitgebervertreter, ferner Giuseppe Barilli, von und in Weinfelden; René Imeler, von Fehraldorf, in Weinfelden, und Rudolf Schweiss, von Lanterswil, in Bürglen, als Arbeitnehmervertreter.

2. März 1988

Bio-Stiftung, in D o n z h a u s e n. Unter diesem Namen besteht aufgrund der Stiftungsurkunde vom 2. Oktober 1987 eine Stiftung. Zweck: Förderung eines umweltgerechten Landbaus sowie eines ökologischen Konsumverhaltens. Dies geschieht in eigener Initiative oder durch Unterstützung bestehender Institutionen, insbesondere durch Förderung von Information und Aufklärung, Förderung von Aus- und Weiterbildung, Forschungs- und Innovationsförderung, Unterstützung praxisorientierter Projekte. Die Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat und die Kontrollstelle. Der Stiftungsrat besteht aus 2 oder mehr Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Rainer Bächi, von Zürich, in Donzhausen, als Präsident, und Urs Meier, von Zürich, in Baden, als Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gaa, 8583 Donzhausen.

4. März 1988

Cultura-Stiftung, in Weinfelden (SHAB Nr. 127 vom 4. 6. 1983, S. 1927). Der Stiftungsrat hat durch Beschluss vom 17. 6. 1985 und mit Einwilligung des Finanz-, Forst- und Militärdépartements als Aufsichtsbehörde vom 11. 2. 1988 den Stiftungsnamen geändert in: Dr. Heinrich Metzger-Stiftung. Dr. Albert Schläpfer, Mitglied, ist aus dem

Stiftungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Arthur Hafter, von und in Weinfelden, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt. Theo Lüchingen, von Oberriet SG, in Weinfelden, wurde zum Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt; er ist nicht Mitglied des Stiftungsrates.

4. März 1988

Personalfürsorgestiftung der Firma Gressel AG, in A a d o r f (SHAB Nr. 160 vom 13. 7. 1985, S. 2705). Kurt Tanner, von und in Aadorf, wurde als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Stiftungsrat gewählt.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Lugano

1º marzo 1988

Fondo di previdenza per il personale delle ditte Spinelli S.A. e Appliscala S.A., in M a s s a g n o (FUSC del 17. 8. 1985, n. 190, p. 3177). Con risoluzione dell'autorità di vigilanza sulle fondazioni del 13. 1. 1988, l'atto di fondazione è stato modificato. I fatti precedentemente pubblicati sono stati modificati sul seguente punto: Nuova denominazione: **Fondo di previdenza per il personale della Ditta Spinelli S.A.** Nuovo scopo: la previdenza a favore del personale della Spinelli S.A. contro le conseguenze economiche della vecchiaia, di un'eventuale invalidità o decesso del dipendente, nell'ambito della legge sulla previdenza professionale e relative ordinanze. La fondazione è diretta ed amministrata da un consiglio composto da almeno 2 membri. La rappresentanza del personale e della ditta al consiglio di fondazione è paritetica.

Ufficio di Mendrisio

3 marzo 1988

Fondazione Angelo Castelletti per opere di assistenza, in C h i a s s o (FUSC del 9. 10. 1982, n. 235, p. 3231). Mons. Silvano Aliberti, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio di fondazione, la sua firma è estinta. Don Claudio Laim, da Alvaneu in Chiasso, è nominato membro, con firma collettiva a due.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau de Lausanne

25 février 1988

Fondation Les Laurells, à P u l l y (FOSC du 15. 12. 1979, p. 3935). Le secrétaire Jean-Jacques Pasche est nommé président et le président Georges Pasche secrétaire; tous deux continuent à signer individuellement. La fondation est également engagée par la signature collective à deux d'Anne-Marie Pasche, d'Oron-la-Ville, à Pully; Geneviève Pasche, d'Oron-la-Ville, à Moudon, et Jean-Jacques Bourgeois, de et à Ballaigues, membres du conseil.

29 février 1988

Fondation Gustave Buchet, à L a u s a n n e, rue d'Etraz 4, chez Robert Piaget, Statut: 18 décembre 1987. But: entretenir vivant le souvenir du peintre Gustave Buchet, né à Etoy le 5 juin 1888, décédé à Lausanne le 14 juillet 1963, en organisant des expositions de ses œuvres, en élaborant le catalogue raisonné, en encourageant des études à leur sujet et, dans la mesure où ses moyens le lui permettront, en venant à aide de jeunes peintres par l'octroi, pour une durée limitée, de certaines subсидies, ou par l'acquisition de certaines de leurs œuvres, ou encore par l'institution d'un prix Gustave Buchet destiné à récompenser, à la suite d'un concours, un artiste méritant. Conseil: 5 à 7 membres. La fondation est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil: Gérard Buchet, d'Etoy, à Neuchâtel, président; Paul-André Jaccard, de Ste-Croix, à Lutry, secrétaire; François Daulte, de La Neuveville, à Lausanne, et Robert Piaget, de Lausanne, à Joux-ens-Mézery; ces deux derniers ne signent toutefois pas entre eux.

1er mars 1988

Fondation en faveur du personnel transféré de LO gestion S.A. au Métro Lausanne-Ouchy S.A., à L a u s a n n e (FOSC du 14. 6. 1986, p. 2327). Statuts modifiés le 22 janvier 1988 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique) sur des points non soumis à publication.

1er mars 1988

Fonds de prévoyance en faveur du personnel de la Maison Masson et Cie S.A., à R e n e s s (FOSC du 29. 8. 1987, p. 3467). Statuts modifiés le 1 janv 1988 (décision du Département de l'intérieur et de la santé publique). Nouveau but: prémunir le personnel de la fondatrice, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Conseil: 4 membres. La fondation est désormais engagée par Gustave Masson (président inscrit), ou Jacky Crolla (secrétaire inscrit), membres du conseil, signant collectivement avec Willy Müller (inscrit), nommé vice-président, ou Jean-Paul Ferletti (inscrit), membres du conseil; leurs pouvoirs sont modifiés en conséquence.

Bureau de Morges

3 mars 1988

Fonds de prévoyance en faveur du personnel d'Uvavins (Cave de la Côte), à T o l o c h e n a z (FOSC du 12. 12. 1982, p. 3888). Nouveau but: la prévoyance professionnelle, dans le cadre de la LPP, en faveur du personnel de la fondatrice et des entreprises qui lui sont liées économiquement ou financièrement et de ses dispositions d'exécution; elle doit prémunir le personnel, ainsi que ses proches et survivants, contre les conséquences économiques de l'âge, du décès et de l'invalidité. Le conseil de fondation est actuellement composé de 4 membres au moins. Les statuts ont été modifiés le 21 décembre 1987.

Bureau de Nyon

24 février 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de la Compagnie de Gestion et de Banque Gonet S.A., à N y o n (FOSC du 19. 9. 1987, p. 3715). But modifié en ce sens qu'il exclu la maladie, l'accident et le chômage pris en charge par d'autres assurances sociales. Statuts modifiés en conséquence selon décision du Département de l'intérieur et de la santé publique, à Lausanne, du 3 décembre 1987. Michel Hofer n'est plus membre; sa signature est radiée. Nouveau membre avec signature collective à deux: Jean-Claude Proenin de Misery à Nyon

Bureau de Vevey

2 mars 1988

Fondation à la mémoire de Oskar Kokoschka, à V e v e y, avenue de la Gare 2, Musée Jenisch. Nouvelle fondation. Statut: 1er février 1988. But: entretien et conservation de l'œuvre d'Oskar Kokoschka de façon permanente, documentation sur sa vie et son œuvre. Conseil: 3 à 9 membres. La fondation est engagée par Olda Kokoschka, d'Angleterre, à Villeneuve VD, présidente; Peter Alther, de Zürich, à Küsnacht ZH, vice-président; Bernard Blatter, de et à Montreux, secrétaire; les membres: Felix Baumann, d'Uetikon am See, à Zürich; Hermann Koestler, d'Allemagne fédérale, à Erlenbach; Christian Malaer, de Trimmis, à Langnau am Albis; Rudolf Probst, de Berne, à Pully; tous avec signature collective à deux.

Valais – Wallis – Valles

Büro Brig

29. Februar 1988

Vorsorgeeinrichtung der Firma Schnydrig Hoch- und Tiefbau AG Zermatt, in Z e r m a t t (Neueintragung). Stiftungsurkunde: 4. 2. 1988. Zweck: berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG und seiner Ausführungsbestimmungen für die Arbeitnehmer der Stifterfirma – sowie mit dieser wirtschaftlich oder finanziell eng verbundener Unternehmungen. Organisation: Stiftungsrat von mindestens 2 Mitgliedern; Kontrollstelle. Dem Stiftungsrat gehören an: Josef Schnydrig, in Zermatt, Sekretärin; René Williner, in St. Niklaus, beide von Embd, und Walter Amthamatten, von und in Grächen, beide Mitglieder, sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: c/o Schnydrig Hoch- und Tiefbau AG Zermatt.

1. März 1988

Stiftung Burgherhaus Visp, in V i s p, Kauf, Restaurierung des Burgherhauses in Visp usw. (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1984, S. 3146). Neu wurde als Mitglied in den Stiftungsrat gewählt: Gerhart Schreiner, von und in Visp. Der Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des Stiftungsrates.

3. März 1988

Stiftung Skischule Bettmeralp, in Bettmeralp, Gemeinde B e t t e n (SHAB Nr. 84 vom 13. 4. 1985, S. 1985). Peter Stucky, Präsident, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Neu wurde als Präsident in den Stiftungsrat gewählt: Fernando Minig, von und in Bettmeralp. Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau de Sion

1er mars 1988

Fondation Le foyer d'accueil Le Christ-Roi, à L e n s (FOSC du 12. 6. 1982, no 133, p. 1902). La signature de Jacques Clerc, directeur, est radiée. Jean-Pierre Gunter, de Thôrogen, à Randogne, est nommé directeur avec signature collective à deux.

1er mars 1988

Le Carillon, à S t - L é o n a r d, foyer d'accueil pour personnes âgées (FOSC du 23. 5. 1987, no 117, p. 2088). Michel Schwéry, de Granges, commune de Sierre, à St-Léonard, est nommé directeur avec signature collective à deux.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

4 mars 1988

Fondation du local de la Société de Musique Les Armes Réunies, à L a chaux-de-Fonds (FOSC du 8. 2. 1986, no 32, p. 497). Nouvelle dénomination: **Fondation du local de la Musique Les Armes Réunies**. Statuts modifiés le 24 juillet 1987, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication, approuvés par l'arrêté du Conseil d'Etat de la République et canton de Neuchâtel, en date du 24 septembre 1986.

1er mars 1988

Genève – Genf – Genvea

26 février 1988

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Digital Equipment Corporation SA et des sociétés affiliées, à G e n è v e (FOSC du 5. 9. 1987, p. 3553). Les pouvoirs de Roland Schumacher sont radiés. Eric Bucher, de Männedorf, à Bâle, membre du conseil, signe collectivement à deux.

26 février 1988

Fondation de l'Institut Ecoplan pour l'analyse, la planification et la gestion de l'environnement, à M e y r i n (FOSC du 19. 7. 1986, p. 2832). Les pouvoirs d'Orestis Yakas sont radiés. Signature collective à deux de Jaromir Stvan, président, Andreia Polter, nommée secrétaire, Stanley Walter, jusqu'ici secrétaire, Jean Mustard, Bernard-Louis Reymond, jusqu'ici directeur et Gaston Lamotte, de Belgique, à Chexbres, tous membres du conseil. Signature collective à deux a été conférée à Jean Grau, de et à Genève.

26 février 1988

Caisse de pension des Grands Magasins Au Grand Passage SA, à G e n è v e (FOSC du 20. 9. 1986, p. 3631). Les pouvoirs de Michel Fournier sont radiés. Yvette Muster, d'Avusy, à Vernier, membre et secrétaire du conseil et gérante, signe collectivement à deux.

26 février 1988

Intras – Caisse Maladie, à G e n è v e (FOSC du 31. 10. 1987, p. 4249). François Barman et Daniel Pantel, jusqu'ici sous-directeurs ont été nommés directeurs adjoints; ils continuent à signer collectivement à deux.

26 février 1988

Fondation Simon I. Patino, à G e n è v e (FOSC du 9. 1. 1988, p. 93). Gilbert Bacchold, de Joux-ens-Mézery, à Lausanne, membre du conseil, signe collectivement à deux avec le président.

26 février 1988

Stiftung Jung, à G e n è v e (FOSC du 28. 11. 1987, p. 4644). Nouvel acte de fondation du 22. 2. 1988. Nouveau nom: **Fondation Jung**. Administration: conseil de 7 membres.

26 février 1988

Fondation de prévoyance de la maison Vecchio SA et des sociétés affiliées, à C a r o u g e (FOSC du 11. 7. 1981, p. 2234). Acte de fondation modifié le 19. 2. 1988. Administration: conseil paritaire de 2 membres

Marken – Marques – Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Wichtiger Hinweis

Die nachstehend veröffentlichten Marken sowie die daran anschliessenden weiteren Publikationen entsprechen den Eintragungen im schweizerischen Markenregister. Einzig die durch das Bundesamt ausgestellten Eintragungsbewilligungen haben offiziellen Charakter. Jedes andere, von dritter Seite stammende Dokument über solche Veröffentlichungen hat rein privaten Charakter und ist ohne rechtliche Wirkung.

Konflikt mit eingetragenen Marken

Die Eintragung der Marke wird auf Gefahr des Hinterlegers vorgenommen. Das Bundesamt rat deshalb den Hinterlegern, sich zuvorkommen, ob allenfalls bereits ältere Eintragungen bestehen; es führt auf Antrag hin Nachforschungen nach eingetragenen schweizerischen und internationalen Marken durch.

Avis important

Les marques publiées ci-après de même que les autres publications qui les suivent correspondent aux inscriptions faites au registre suisse des marques. Seules les attestations d'inscriptions fournies par l'Office ont un caractère officiel. Tout autre document délivré par les tiers, sur de telles publications, ne peut avoir qu'un caractère privé dénué de valeur juridique.

Conflit avec des marques enregistrées

L'enregistrement de la marque étant fait aux risques et périls du déposant, l'Office conseille aux déposants de nouvelles marques de se renseigner sur l'existence éventuelle d'antériorités. Il effectue sur demande des recherches sur les marques suisses et internationales enregistrées.

Avviso importante

I marchi pubblicati qui appresso, come le altre pubblicazioni che seguono, corrispondono alle iscrizioni nel registro svizzero dei marchi. Solanto le attestazioni di registrazione rilasciate dall'Ufficio federale hanno carattere ufficiale. Qualsiasi altro documento da terzi, relativo a queste pubblicazioni, è di carattere privato senza valore giuridico.

Collisione con marchi registrati

Dato che la registrazione di un marchio è effettuata a rischio e pericolo del depositante, l'Ufficio raccomanda ai depositanti di nuovi marchi di informarsi sull'esistenza di eventuali registrazioni precedenti. Su domanda, l'Ufficio esegue ricerche sui marchi svizzeri e internazionali registrati.

Enregistrements

358480. *Novaform*, Edith Giedel, elektronische Geräte, Brähnstrasse 3, 8707 Uetikon am See. – Handel. Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1987. Aktiebolaget Astra, Kvarnbergsagatan 16, Sköderås (Schweden). – Fabrikation und Handel.

ORACORT

358485. *NOVASONIC*, Aktiebolaget Astra, Kvarnbergsagatan 16, Sköderås (Schweden). – Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1987. Pharmazeutische Präparate und Substanzen. (Int. Kl. 5)

MEWASANA

358490. *Blattmann Metallwarenfabrik AG*, Zugerstrasse 64, 8820 Wädenswil. – Hinterlegungsdatum: 30. Oktober 1987. Haushaltartikel zum Kochen (DampfRochgerät). (Int. Kl. 11, 21)

EIFA

NOVASONIC

358486. *GOLDEN SILENCE*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Chocolat Stéphanie Serrieres, 2003 Neuchâtel-Serrieres. – Fabrication et commerce. Cacao, chocolat, produits de chocolat et de confiserie, pralines, pâtisserie, desserts et préparations pour tasses. (Cl. int. 30)

GOLDEN SILENCE

358487. *COOP SCHWEIZ*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Thiersteinerallee 12, 4053 Bâle. – Commerce. Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

ORBITEL

358488. *ALBARELLO*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Coop Schweiz, Thiersteinerallee 12, 4053 Bâle. – Commerce. Produits vinicoles de toutes provenances. (Cl. int. 33)

ALBARELLO

358489. *TEMPO SANYS*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Vereinigte Papierwerke AG, Schoppenhofstrasse 80, Nürnberg (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege; pharmazeutische Produkte, medizinische Badzusätze. Taschenrechner aus Papier oder Zellofond, auch kaschiert mit Kunststoff-Folie, ohne oder mit zusätzlicher Imprägnierung mit kosmetischen oder pharmazeutischen Stoffen. (Int. Kl. 3, 5)

358490. *NIGHT*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Bechtel Dickinson and Company, One Beeton Drive, Franklin Lakes (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Katheter und Vorrichtungen zur Einführung von medizinischen Kathetern. (Int. Kl. 10)

MASCOT

358491. *INSYTE*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Bechtel Dickinson and Company, One Beeton Drive, Franklin Lakes (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Katheter und Vorrichtungen zur Einführung von medizinischen Kathetern. (Int. Kl. 10)

INSYTE – W

358492. *PAVACROSS*, Date de dépôt: 30 octobre 1987. Pavag AG, 6244 Nebikon. – Fabrikation. Verpackungsmaterial aus Kunststoffen, insbesondere Säcke und Schläuche. (Int. Kl. 16, 17)

NIGHT

358493. *INSYTE*, Date de dépôt: 30. Oktober 1987. Bechtel Dickinson and Company, One Beeton Drive, Franklin Lakes (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Katheter und Vorrichtungen zur Einführung von medizinischen Kathetern. (Int. Kl. 10)

358494. *MASTIC*, Date de dépôt: 30. Oktober 1987. Mikrap AG, Schwanenstrasse 5, 8840 Einfelden; Korrespondenzadresse: Werner Kähnstrasse 11, 8840 Einfelden. – Fabrikation und Handel.

Daten- und Testverarbeitungsgeräte und -anlagen; Geräte und Anhänger für die Daten- und Nachrichtenübertragung, Apparate und Instrumente mit Programmen für Steuer- und Regelungstechnik; Computerprogramme mit Programmen verschiedener Datenträger aller Art. (Int. Kl. 9)

CONTRAVES NEVOSTAR

358495. *MODUNORM*, Date de dépôt: 27. Oktober 1987. VIALON, Hinterlegungsdatum: 27. Oktober 1987. Bechtel Dickinson and Company, One Beeton Drive, Franklin Lakes (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische Röhren und Katheter; Kunststoff für die Herstellung von medizinischen Kathetern, sowohl in Klasse 10 enthalten. (Int. Kl. 10)

SNOWSHOW

358496. *SNOWSHOW*, Date de dépôt: 29. Oktober 1987. Ulrich Bettiemann, Gotthardstrasse 1, 8800 Thalwil. – Fabrikation. Schnellsurfbrett. (Int. Kl. 28)

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich
Union de Banques Suisses, Zurich

Bilanz per 31. Dezember 1987 – Bilan au 31 décembre 1987

Passiven – Passif

Aktiven – Actif

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kasse-, Giro- und Postcheckguthaben – Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux	4 556 576	
Bankendebitoren – Avoirs en banque: Bankendebitoren auf Sicht – Avoirs en banque à vue	4 840 075	
Bankendebitoren auf Zeit – Avoirs en banque à terme – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	45 420 550	
Total Bankendebitoren – Total des avoirs en banque	32 823 351	
Wechsel und Geldmarktpapiere – Effets de change et papiers monétaires	50 260 625	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine – – dont prescriptions et bons du trésor	9 459 341	
Ausleihungen – Prêts: Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung – Comptes courants débiteurs en blanc	129 785	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung – Comptes courants débiteurs gagés – davon mit hypothekarischer Deckung – – dont garantis par hypothéque	7 918 397	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung – Avances et prêts à terme fixe en blanc	7 375 497	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung – Avances et prêts à terme fixe gagés – davon mit hypothekarischer Deckung – – dont garantis par hypothéque	3 304 116	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften – Crédits en comptes courants und prêts à des corporations de droit public	6 273 116	
Hypothekaranklagen – Placements hypothécaires	3 738 370	
Total Ausleihungen – Total des prêts	30 860 514	
Wertschriften – Titres	75 144 466	
Dauernde Beteiligungen – Participations permanentes	9 008 854	
Bankgebäude – Immeubles à l'usage de la banque	1 194 391	
Andere Liegenschaften – Autres immeubles	1 743 000	
Sonstige Aktiven – Autres actifs	252 000	
Bilanzsumme – Total du bilan	8 796 633	
	160 415 886	

	in 1000 Fr. en milliers de fr.	in 1000 Fr. en milliers de fr.
Bankenkreditoren – Engagements en banque: Bankenkreditoren auf Sicht – Engagements en banque à vue	9 137 445	
Bankenkreditoren auf Zeit – Engagements en banque à terme – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	36 175 562	
Total Bankenkreditoren – Total des engagements en banque	29 293 627	
Kundengelder – Fonds de la clientèle: Kreditoren auf Sicht – Crédanciers à vue	45 313 007	
Kreditoren auf Zeit – Crédanciers à terme – davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen – – dont jusqu'à 90 jours d'échéance	29 889 248	
Spareinlagen – Dépôts d'épargne	14 074 813	
Depositenhefte und -konten – Carnets et comptes de dépôts	7 669 463	
Kassenobligationen – Obligations de caisse	11 129 395	
Obligationen-Anleihen – Emprunts obligataires	3 376 430	
– davon Nachrangige Anleihen – – dont emprunts de rang postérieur	1 606 430	
Pfandbriefdarlehen – Emprunts par lettres de gage	48 200	
Total Kundengelder – Total des fonds de la clientèle	91 884 151	
Akzepte und Eigenwechsel – Acceptations et billets à ordre	1 582 619	
Sonstige Passiven – Autres passifs	11 382 838	
Eigene Mittel – Fonds propres: Aktienkapital – Capital-actions	2 175 000	
Partizipationscheinkapital – Capital-bon de participation	171 436	
Gesetzliche Reserve – Réserve légale	4 994 494	
Spezielle Reserve – Réserve spéciale	2 140 213	
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung – Solde du compte de pertes et profits	772 128	
	160 415 886	
		in 1000 Fr. en milliers de fr.
Kautionen – Cautionnements	12 938 927	
Akkreditive – Accréditifs	2 452 348	

Aufwand – Charges

	Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1987 – Compte de pertes et profits au 31 décembre 1987	
	in 1000 Fr. en milliers de fr.	
Passivzinsen – Intérêts débiteurs	5 899 712	
Kommissionsaufwand – Commissions	124 873	
Bankbehörden und Personal – Organes de la banque et personnel	1 428 697	
Personal-Wohlfahrteinrichtungen – Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	128 283	
Geschäfts- und Büroosten – Frais généraux et de bureau	824 836	
Steuern – Impôts	334 697	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen – Pertes, amortissements et provisions	710 963	
Reingewinn – Bénéfice net	752 792	
	10 204 853	

	Ertrag – Produits	
	in 1000 Fr. en milliers de fr.	
Aktivzinsen – Intérêts créditeurs	6 761 723	
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere – Produit des effets de change et des papiers monétaires	696 804	
Kommissionsertrag – Commissions	1 710 592	
Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen – Produit des opérations sur devises et métaux précieux	420 365	
Wertschriftenertrag – Produit des titres	439 144	
Ertrag der dauernden Beteiligungen – Produit des participations permanentes	70 378	
Verschiedenes – Divers	105 847	
	10 204 853	

EFAG Exportfinanzierungs AG

Bilanz per 31. Dezember 1987
(vor Reingewinnverwendung)

Passiven

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Aktiven				
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 626 851.87			
Bankendebitoren auf Sicht	619 509.75			
Bankendebitoren auf Zeit	29 716 290.05			
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	4 000 000.—			
Wechsel und Geldmarktpapiere	25 113 351.51			
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—			
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	81 795.85			
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 311 088.97			
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	99 046 034.89			
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	2 933 891.46			
Sonstige Aktiven	22 034 052.83			
	182 482 867.18			
Auslandaktiven	158 923 322.01			
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen längerfristig	400 000.—	21 500 000.—		
Aufwand				
Passivzinsen	5 723 424.71			
Kommissionsaufwand	7 570.30			
Bankbehörden und Personal	553 494.70			
Geschäfts- und Büroosten	291 635.85			
Steuern	636 160.50			
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen	12 951 931.63			
Reingewinn	2 668 377.53			
	22 832 595.22			
Erfolgsrechnung 1987 (1. Januar bis 31. Dezember 1987)				
Fr.				
Aktivzinsen	7 896 719.35			
Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	1 367 591.64			
Kommissionsertrag	50 614.84			
Übrige Erträge	13 517 669.39			
	22 832 595.22			

GATT Code des normes: Notification 88.44

1. Partie à l'Accord adressant la notification: SUEDE
2. Organisme responsable: Ministère des transports et des communications Office suédois de la sécurité routière
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Véhicules à moteur (HS: 87.02, 87.03, 87.04, 87.11)
5. Intitulé: Réglementation concernant le niveau sonore des véhicules à moteur.
6. Teneur: L'Office suédois de la sécurité routière a proposé un amendement à l'ordonnance sur les véhicules (1972:95), 9a§ et 9b§, concernant la réglementation relative au niveau sonore des véhicules à moteur. Cette proposition vise à renforcer les règlements nationaux existants et aussi à les adapter aux réglementations internationales dont les règles sont déjà arrêtées ou en projet, à savoir: - Directive du Conseil 84/424/CEE concernant le rapprochement des législations des Etats membres relatives au niveau sonore admissible et au dispositif d'échappement des véhicules à moteur. - CEE - règle n° 41-01: Dispositions uniformes relatives à l'homologation des cycles à moteur en ce qui concerne le bruit. - Projets d'amendements à la règle CEE n° 51: Dispositions uniformes relatives à l'homologation des véhicules à moteur, ayant au moins quatre roues, en ce qui concerne le niveau sonore. - CEE - règle n° 63: Dispositions uniformes relatives à l'homologation des cyclomoteurs en ce qui concerne le niveau sonore.
7. Objectif et justification: Protection de la santé humaine
8. Documents pertinents: Voir n° 6
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Date d'adoption: A fixer ultérieurement. Entré en vigueur: Pour les véhicules dépassant 3,5 tonnes, à partir des modèles de 1992 pour les autres voitures et les cyclomoteurs, à partir des modèles de 1991.
10. Date limite pour la présentation des observations: 15 avril 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

GATT Code des normes: Notification 88.45

1. Partie à l'Accord adressant la notification: TCHÉCOSLOVAQUIE
2. Organisme responsable: Direction de la normalisation et des mesures
3. Notification au titre de l'article 2.5.2 [X], 2.6.1 [], 7.3.2 [], 7.4.1 [], autres:
4. Produits visés (le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Machines et tracteurs agricoles ou forestiers (NCCD 87.01, ex 87.02)
5. Intitulé: CSN 47 01 79 Machines et tracteurs agricoles ou forestiers. Prescriptions et méthodes d'essai concernant la protection contre le feu. Sécurité du travail.
6. Teneur: Cette norme s'applique aux machines et tracteurs agricoles ou forestiers munis de moteurs à combustion (ci-après dénommés machines), y compris les machines importées; elle fixe les prescriptions relatives à la protection contre le feu ainsi que le mode de détermination et d'évaluation de cette protection.
7. Objectif et justification: Sécurité du travail
8. Documents pertinents: Liste des normes nationales et sectorielles actuellement en vigueur en Tchécoslovaquie. Gazette de la Direction de la normalisation et des mesures.
9. Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: 1er janvier 1989
10. Date limite pour la présentation des observations: 16 mai 1988
11. Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OFAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern

Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati

**Obersimmentalische Volksbank Zweisimmen****Generalversammlung**

Samstag, 26. März 1988, 14 Uhr, im Hotel Rawyl zum Sternen, Zweisimmen.

Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1987.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen:
 - a) ordentliche Erneuerungswahlen;
 - b) Wahl eines Verwaltungsratsmitgliedes aus der Gemeinde Zweisimmen anstelle des infolge Erreichens der Altersgrenze zurücktretenden Herrn Ernst Freidig, Zweisimmen.
6. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung liegt am Sitz der Bank zur Einsichtnahme durch die Stammanteilinhaber auf.

Zweisimmen, 8. März 1988

Die Verwaltung:
W. SchleitiTimbres caoutchouc
Numérotateurs
DaturGummistempel
Numérotateur
Datumstempel**A. AMMANN SA/AG 1700 FRIBOURG**
Pérolles 33

Tél. (037) 22 10 29

SÄCKE/EMBALLAGEN aus Polypropylengeweben. Container-Säcke
die ideale, preisgünstige Verpackung für viele Produkte.
Informieren Sie sich bei:
Gustav Maag, Tel. 01 491 90 88
Badenerstrasse 450, 8004 Zürich

Auktionen 16.-19. März 1988

Vorbesichtigung 9.-14. März, 10.00-20.00 Uhr

Neben unserer bekannten Auswahl erlesener Objekte,
bieten wir einige bedeutende Sammlungen an:Teilinventar Schloss Rüed (AG), bedeutendes Mobiliar des 15.-19. Jh.
Gemälde: alte und moderne Meister

Moderne Grafik und Helvetica

Reiches Angebot an Kunstgewerbe wie europäisches und chinesisches
Silber, Schmiedeisen, Wandteppiche, Uhren, Skulpturen.

Preislich unlimitiertes Schmuck-Angebot: eine Fundgrube.

Sammlerteppiche (separater Katalog) sowie viele preiswerte Objekte

Illustrierte Kataloge auf Anfrage (15.-/10.-)

GALERIE KOLLER ZÜRICH

Rämistrasse 8, CH-8024 Zürich, Tel. (01) 47 50 40, Tx. 58 500

Inserate
erschliessen
den Markt

Schon mancher
Fälscher hat sich
an uns die Finger
verbrennt!

OF Orell Füssli
Graphische Betriebe AG
Banknoten Wertpapiere

Dietzingerstrasse 3
CH-8036 Zürich
Tel. 01 466 7711

Inserate im SHAB
haben Erfolg**wetrok**

Maschinen, Geräte,
Reinigungs- und
Pflegemittel für Hygiene
und Sauberkeit
in allen Gebäuden.

DIETHLEM Z CO AG
Wetrok-Organisation
Eggbühlerstrasse 28, 8052 Zürich
Tel. 01/301 30 30

Das Sparheft Nr. 512 302/10, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptst., mit einem Guthaben von Fr. 21.392,-, Wert: 31. Dezember 1987, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innerst drei Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigesfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, 8. März 1988 Migros Bank

**TELEFAX
DISCOUNT**

Original-Markengeräts zu Tiefpreisen. PTT + SEV
Original-Garantie und Service. Kauf oder Leasing
DISCOUNT-PREISE euch für Telefax-Papier!
Goldrex AG, Thurgauerstr. 40, 8050 Zürich
Telefon (01) 3027656